

KENWOOD

KDC-X994
KDC-BT945U
KDC-X794
KDC-MP745U

CD-RECEIVER

Quick Start Guide

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

Guide de démarrage rapide

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

Guía de inicio rápido

Kenwood Corporation



Contents

About the Quick Start Guide.....	2
Before use	3
First step	4
Basic Operations.....	5
Playing Music (CD/USB/iPod).....	6
Listening to the Radio	8
Hands-free phoning	9
Accessories	10
Installation Procedure	10
Before Installation	10
Connecting Wires to Terminals.....	12
Installation/Removing the Unit.....	14
Installation the Microphone Unit ...	15

About the Quick Start Guide

This Quick Start Guide explains the basic functions of this unit. For functions not covered in this Guide, refer to the Instruction Manual (PDF file) contained in the included CD-ROM "Instruction Manual". To refer to the Instruction Manual contained in the CD-ROM, a PC loaded with Microsoft® Windows XP/Vista/7 or Mac OS X® 10.4 or later is required in addition to Adobe® Reader™ 7.1 or Adobe® Acrobat® 7.1 or later. The Instruction Manual is subject to change for modification of specifications and so forth. You can download the latest version of the Instruction Manual from www.kenwood.com/cs/ce/.

Before use

▲WARNING

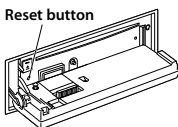
To prevent injury or fire, take the following precautions:

To prevent a short circuit, never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit.

How to reset your unit

If this unit or the connected unit (auto disc changer, etc.) fails to operate properly, press the Reset button.

The unit returns to factory settings when the Reset button is pressed.



Cleaning the Unit

If the faceplate of this unit is stained, wipe it with a clean soft dry cloth such as a silicon cloth.

If the faceplate is stained badly, wipe the stain off with a cloth moistened with a neutral cleaner, then wipe it again with a clean soft dry cloth.

Applying spray cleaner directly to the unit may affect its mechanical parts. Wiping the faceplate with a hard cloth or using a volatile liquid such as thinner or alcohol may scratch the surface or erase characters.

Unit and Faceplate Terminals

- To prevent deterioration, do not touch the terminals of the unit and faceplate with your fingers.
- If the terminals on the unit or faceplate get dirty, wipe them with a clean soft dry cloth.

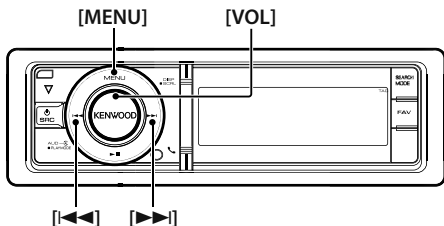
Lens Fogging

When you turn on the car heater in cold weather, dew or condensation may form on the lens in the CD player of the unit. Called lens fogging, this condensation on the lens may not allow CDs to play. In such a situation, remove the disc and wait for the condensation to evaporate. If the unit still does not operate normally after a while, consult your Kenwood dealer.

Notes

- If you experience problems during installation, consult your Kenwood dealer.
- When you purchase optional accessories, check with your Kenwood dealer to make sure that they work with your model and in your area.
- Characters that conform to ISO 8859-1 can be displayed.
- The RDS feature won't work where the service is not supported by any broadcasting station.
- In this document, the description indicator will light means a status is displayed. Refer to <Basic Operation> (page 28) (Instruction Manual) for the details of the status display.
- The illustrations of the display and the panel appearing in this manual are examples used to explain more clearly how the controls are used. Therefore, what appears on the display in the illustrations may differ from what appears on the display on the actual equipment, and some of the illustrations on the display may be inapplicable.

First step



Exit Demonstration Mode

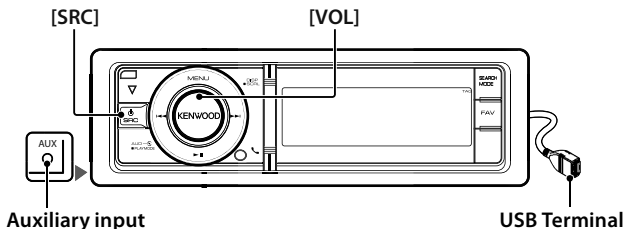
Turn off the demonstration mode when you use it for the first time after installation.

- 1 Press the **[VOL]** knob to quit the demonstration mode when the messages "To Cancel Demo Press the volume knob" are displayed (approx. 15 seconds).
- 2 Turn the **[VOL]** knob to select "YES", and then press the **[VOL]** knob.
The demonstration mode can also be canceled in the Menu List mode. Refer to <Demonstration mode Setting> (page 35) of Instruction manual.

Adjusting the Clock & Date

- 1 Press the **[MENU]** button to enter the Menu List mode.
- 2 The item can be selected and determined as follows.
"Settings" → "Clock & Date" → "Clock Adjust"
To select the item, turn the **[VOL]** knob.
To determine the item, press the **[VOL]** knob.
- 3 Press **[<<<]** or **[>>>]** button to select hour or minute to set.
- 4 Turn the **[VOL]** knob to adjust the hour and minute.
- 5 Press the **[MENU]** button to finish the clock adjusting.
- 6 Turn the **[VOL]** knob to select "Date Adjust", and then press the **[VOL]** knob.
- 7 Press **[<<<]** or **[>>>]** button to select year, month, or date to set.
- 8 Turn the **[VOL]** knob to adjust the year, month, and date.
- 9 Press the **[MENU]** button to finish the date adjusting.
- 10 Turn the **[VOL]** knob to select "Date Mode select", and then press the **[VOL]** knob.
- 11 Turn the **[VOL]** knob to select Date format, and then press the **[VOL]** knob.
- 12 Press the **[MENU]** knob for at least 1 second, and then press it again briefly to exit the Menu List mode.

Basic Operations



Power

Turns the power ON by pressing the [SRC] button.

Press the [SRC] button for at least 1 second to turn the power OFF.

Source selection

Press the [SRC] button and then turn the [VOL] knob. To determine the selected source, press the [VOL] knob.

Tuner ("TUNER" or "HD RADIO") →
Bluetooth Audio ("BT AUDIO") (KDC-X994,
KDC-BT945U only) → USB ("USB") or
iPod ("iPod") → CD ("CD") → Auxiliary
Input ("AUX") → Standby ("STANDBY")
→ Tuner...

Volume

Turn the [VOL] knob to adjust the sound volume.

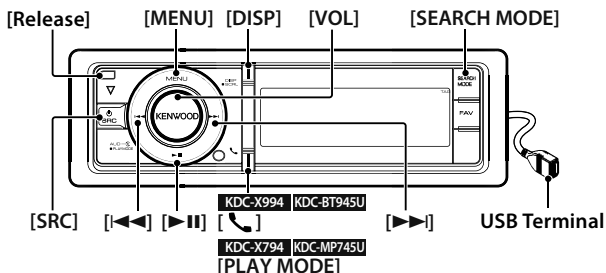
USB terminal

USB device or iPod can be connected.
CA-U1EX or KCA-iP101 (optional
accessory) is recommended to connect a
USB device or iPod.

Auxiliary input

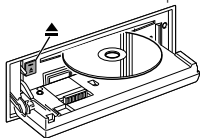
Portable audio device can be connected
with the stereo mini-plug (3.5 mm \emptyset).
Auxiliary input source is initially set to
"OFF". Set "Built in AUX" described in
<Initial Settings> (page 34) (Instruction
manual) to "ON".

Playing Music (CD/USB/iPod)



Playing Disc

Press the **[Release]** button and drop open the faceplate.
Insert the disc in the Disc slot.
When inserted, the source is switched automatically and a song starts playing.
Push the faceplate on the left side, and return it to its former position.



Playing USB device

Connect a USB device or iPod to the **USB terminal**.
When connected, the source is switched automatically and a song starts playing.

Selecting an Audio file folder

Press the **[SEARCH MODE]** button to select a next folder.

Selecting a Song

Press the **[<<]** or **[>>]** button to select a song.

Fast Forward or Fast Backward of the Song

Press and hold the **[<<<]** or **[>>>]** button to fast-forward or fast-backward the audio file containing songs (tracks or files).

Pause and play

Press the **[>>||]** button to pause or resume playing a song (track or file).

Music Search

Searching for the song you want to play.

- 1 Press the **[MENU]** button.
- 2 Turn the **[VOL]** knob to select "Music", and then press the **[VOL]** knob.
- 3 Search for music.

Operation type	Operation
Move between items	Turn the [VOL] knob.
Select an item	Press the [VOL] knob.
High Speed Search	Press the [DISP] or [↶] / [PLAY MODE] button to scroll up or down by a page. Press the [DISP] or [↶] / [PLAY MODE] button for at least 1 second to continuously scroll up or down at high speed. Press the button again to stop scrolling.
Return to previous item	Press the [MENU] button.
Return to Top menu	Press the [MENU] button for at least 1 second.

To cancel the music search operation of Audio file or iPod, press the **[MENU]** button for at least 1 second, and then press it again briefly.

Removing Disc

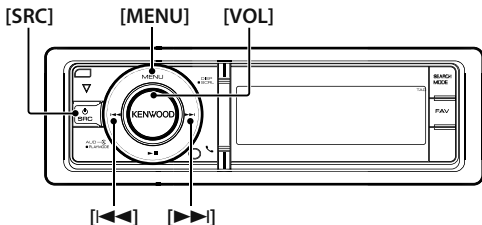
Press the **[Release]** button and drop open the faceplate.

Press the **[▲]** button to eject a disc.

Removing USB device

Press the **[▶||]** button for at least 2 seconds to enter the USB Remove mode ("USB REMOVE" is displayed) and the USB device can be removed safely.

Listening to the Radio



Selecting a Tuner source

- 1 Press the **[SRC]** button.
- 2 Turn the **[VOL]** knob to select "TUNER", and then press the **[VOL]** knob.

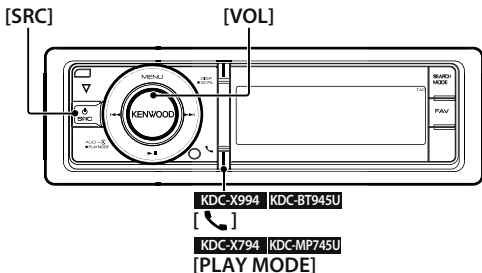
Selecting the Band

- 1 Press the **[MENU]** button.
- 2 Turn the **[VOL]** knob to select desired band ("FM1", "FM2", "FM3", or "AM"), and then press the **[VOL]** knob.

Selecting a Station

Press the **[<<]** or **[>>]** button to select the station you want to listen to.

Hands-free phoning



Registering cellphone

Register your Bluetooth cellphone in this unit.

- 1 By operating the cellphone, register the hands-free unit (pairing). Select "KENWOOD BT CD/R-4P1" or "KCA-BT200" from the list of connected units.
- 2 Enter the PIN code of this unit from the cellphone.
The PIN code of this unit is "0000" by default.
When registration of your cellphone is complete, the phone book of the cellphone is automatically downloaded to this unit. (If the phone book has not been downloaded to this unit, operate the cellphone to download it.)

Calling a number in the Phone Book

Dial the phone number in the phone book of your cell phone.

If the phone book has not been downloaded to this unit, operate the cellphone to download it.

- 1 **KDC-X994 KDC-BT945U**
Press the [] button.
KDC-X794 KDC-MP745U
Press the [PLAY MODE] button for at least 1 second.
- 2 Turn the [VOL] knob to select "Phonebook", and then press the [VOL] knob.
- 3 Turn the [VOL] knob to select initial of name, and then press the [VOL] knob.
- 4 Turn the [VOL] knob to select phone number.
- 5 Press the [VOL] knob button to dial.

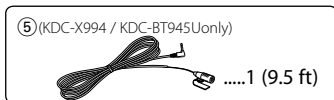
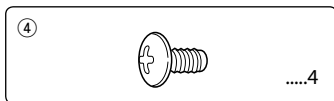
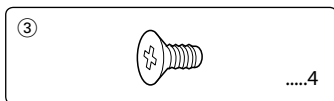
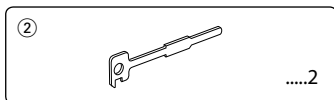
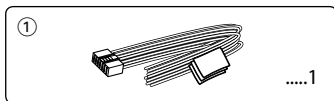
Answering a Phone Call

Press the [VOL] knob.

Disconnecting a Call

Press the [SRC] button.

Accessories



Installation Procedure

1. To prevent a short circuit, remove the key from the ignition and disconnect the \ominus battery.
2. Make the proper input and output wire connections for each unit.
3. Connect the speaker wires of the wiring harness.
4. Connect the wiring harness wires in the following order: ground, battery, ignition.
5. Connect the wiring harness connector to the unit.
6. Install the unit in your car.
7. Reconnect the \ominus battery.
8. Press the reset button.

Before Installation

⚠WARNING

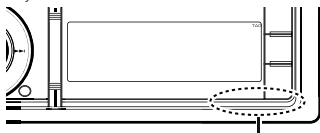
If you connect the ignition wire (red) and the battery wire (yellow) to the car chassis (ground), you may cause a short circuit, that in turn may start a fire. Always connect those wires to the power source running through the fuse box.



- Mounting and wiring this product requires skills and experience. For safety's sake, leave the mounting and wiring work to professionals.
- Make sure to ground the unit to a negative 12V DC power supply.
- Do not install the unit in a spot exposed to direct sunlight or excessive heat or humidity. Also avoid places with too much dust or the possibility of water splashing.
- Do not use your own screws. Use only the screws provided. If you use the wrong screws, you could damage the unit.
- If the power is not turned ON ("PROTECT" is displayed), the speaker wire may have a short-circuit or touched the chassis of the vehicle and the protection function may have been activated. Therefore, the speaker wire should be checked.
- If your car's ignition does not have an ACC position, connect the ignition wires to a power source that can be turned on and off with the ignition key. If you connect the ignition wire to a power source with a constant voltage supply, as with battery wires, the battery may die.
- If the console has a lid, make sure to install the unit so that the faceplate will not hit the lid when closing and opening.
- If the fuse blows, first make sure the wires aren't touching to cause a short circuit, then replace the old fuse with one with the same rating.
- Insulate unconnected wires with vinyl

tape or other similar material. To prevent a short circuit, do not remove the caps on the ends of the unconnected wires or the terminals.

- Connect the speaker wires correctly to the terminals to which they correspond. The unit may be damaged or fail to work if you share the ⊖ wires or ground them to any metal part in the car.
- When only two speakers are being connected to the system, connect the connectors either to both the front output terminals or to both the rear output terminals (do not mix front and rear). For example, if you connect the ⊕ connector of the left speaker to a front output terminal, do not connect the ⊖ connector to a rear output terminal.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- Mount the unit so that the mounting angle is 30° or less.
- Reception may drop if there are metal objects near the Bluetooth antenna.



Bluetooth antenna unit

For Good Reception

To assure good reception, note the following:

- Communicate with the cell-phone within the line-of-sight distance of 10 m (30 ft). The communication range becomes shorter depending on the surrounding environment. The communication range also becomes shorter when there is an obstacle between this unit and the cell-phone. The above maximum communication range (10 m) is not always assured.
- A broadcast station or walkie-talkie located nearby can interfere with communication due to too strong signal.

CAUTION

- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use. Dispose of used batteries promptly. If swallowed contact physician immediately.
- Do not leave the battery near fire or under direct sunlight. A fire, explosion or excessive heat generation may result.
- Do not set the remote control in hot places such as on the dashboard.
- Danger of explosion if Lithium battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

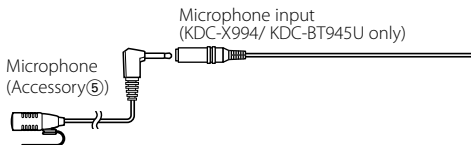
CAUTION

Install this unit in the console of your vehicle.

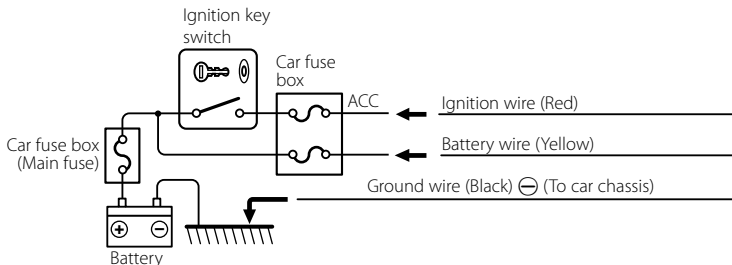
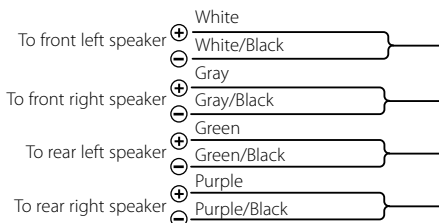
Do not touch the metal part of this unit during and shortly after the use of the unit. Metal part such as the heat sink and enclosure become hot.

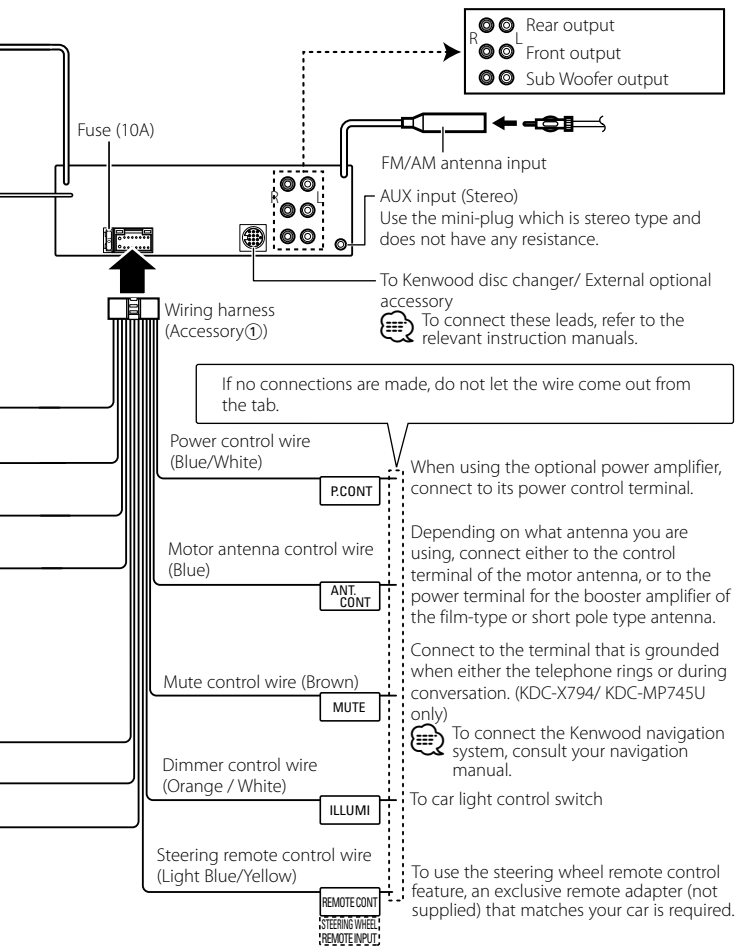
Connecting Wires to Terminals

Do not remove the cap when you do not use the USB cable. The connector will cause the unit to malfunction if it gets in touch with any metallic part of the vehicle.



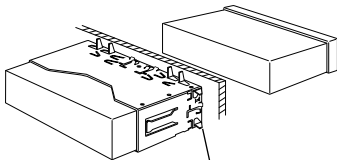
- Speaker Impedance: 4 – 8 Ω
- USB terminal Maximum Supply current : 500 mA





Installation/Removing the Unit

non-Japanese cars



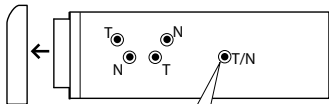
Bend the tabs of the mounting sleeve with a screwdriver or similar utensil and attach it in place.



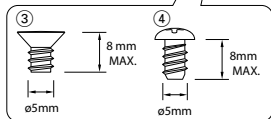
- Make sure that the unit is installed securely in place. If the unit is unstable, it may malfunction (for example, the sound may skip).

Japanese cars

1. Refer to the section <Removing the hard rubber frame> and then remove the hard rubber frame.
2. Align the holes in the unit (two locations on each side) with the vehicle mounting bracket and secure the unit with the accessory screws.



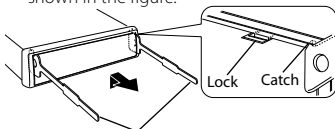
T: Toyota cars
N: Nissan cars



Accessory 3...for Nissan car
Accessory 4...for Toyota car

Removing the hard rubber frame

1. Engage the catch pins on the removal tool and remove the two locks on the upper level.
Lift up and pull the frame forward as shown in the figure.



Removal tool (Accessory 2)

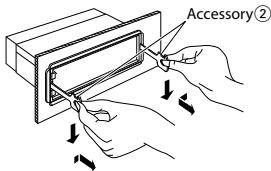
2. When the upper level is removed, remove the lower two locations.



- The frame can be removed from the bottom side in the same manner.

Removing the Unit

1. Refer to the section <Removing the hard rubber frame> and then remove the hard rubber frame.
2. Remove the faceplate.
3. Insert the two removal tools deeply into the slots on each side, as shown.
4. Lower the removal tool toward the bottom, and pull out the unit halfway while pressing towards the inside.



- Be careful to avoid injury from the catch pins on the removal tool.
5. Pull the unit all the way out with your hands, being careful not to drop it.

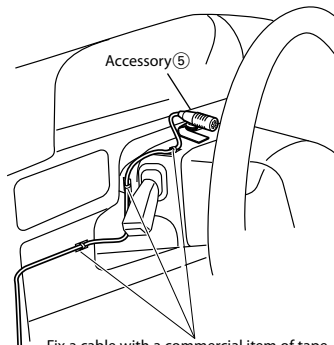
Installation the Microphone Unit

Removing the hard rubber frame

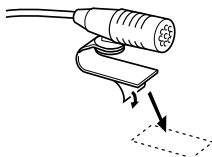
1. Check the installation position of the microphone (accessory ⑤).
2. Remove oil and other dirt from the installation surface.
3. Install the microphone.
4. Wire the cable up to the unit with it secured at several positions using tape or the like.



- Install the microphone as far as possible from the cell-phone.



Fix a cable with a commercial item of tape.



Peel the release coated paper of double-face adhesive tape to fix on the place shown above.



Adjust the direction of the microphone to the driver.

Table des matières

À propos du Guide de démarrage rapide	16
Avant utilisation.....	17
Étape 1	18
Fonctionnement basique.....	19
Reproduire de la musique (CD/USB/iPod)	20
Écoute de la radio	22
Téléphonie mains libres.....	23
Accessoires	24
Procédure d'installation	24
Avant installation	24
Connexion des câbles aux bornes ..	26
Installation/Retrait de l'appareil	28
Installation de l'unité de microphone	29

À propos du Guide de démarrage rapide

Ce Guide de démarrage rapide décrit les fonctions de base de cet appareil. Pour les fonctions non abordées dans ce Guide, reportez-vous au Mode d'emploi (fichier PDF) contenu dans le CD-ROM "Mode d'emploi" inclus.

Pour consulter le Mode d'emploi contenu dans le CD-ROM, un ordinateur doté de Microsoft® Windows XP/Vista/7 ou Mac OS X® 10.4 ou supérieur est nécessaire outre Adobe® Reader™ 7.1 ou Adobe® Acrobat® 7.1 ou supérieur.

Les spécifications et autres contenues dans le Mode d'emploi sont soumis à modification. Vous pouvez télécharger la dernière version du Mode d'emploi sur le site www.kenwood.com/cs/ce/.

Avant utilisation

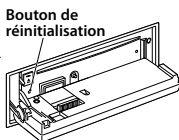
▲AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes :

Pour éviter tout court-circuit, ne posez jamais d'objets métalliques (telles que pièces ou outils métalliques à l'intérieur de l'unité.

Comment réinitialiser votre appareil

Si cet appareil ou l'appareil connecté (changeur de disques automatique, etc.) ne fonctionne pas correctement, appuyez sur le bouton de réinitialisation. Les paramètres d'usine sont restaurés lorsque vous appuyez sur le bouton de réinitialisation.



Nettoyage de l'appareil

Si la façade de l'appareil est sale, nettoyez-la à l'aide d'un chiffon doux propre, tel un chiffon en silicone.

Si la façade est très sale, nettoyez la saleté à l'aide d'un chiffon imbibé d'un nettoyant neutre, essayez ensuite à l'aide d'un chiffon doux et sec.

L'application d'un vaporisateur directement sur l'appareil peut altérer ses pièces mécaniques. Nettoyer la façade à l'aide d'un chiffon dur ou d'un liquide volatil, tel que dissolvant ou alcool peut rayer la surface ou effacer les caractères..

Contacts de l'appareil et de la façade

- Afin d'éviter d'endommager les contacts de l'appareil et de la façade, ne les touchez pas avec les doigts.
- En cas de saleté sur les contacts de l'appareil ou de la façade, nettoyez à l'aide

d'un chiffon doux et sec.

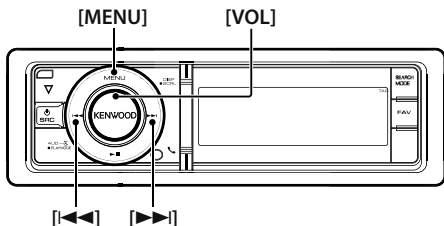
Condensation sur la lentille

Lorsque vous allumez le chauffage du véhicule par temps froid, de la buée ou de la condensation risque de se former sur la lentille du lecteur CD de l'appareil. Cette condensation peut rendre la lecture de CD impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne pas normalement par la suite, consultez votre revendeur Kenwood.

Remarques

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Lorsque vous achetez des accessoires en option, vérifiez auprès de votre revendeur Kenwood que ces accessoires fonctionnent avec votre modèle dans votre région.
- Des caractères conformes à l'ISO 8859-1 peuvent être affichés.
- La fonction RDS ne fonctionne pas dans les régions où le service n'est pris en charge par aucune station de diffusion.
- Dans ce document, l'indicateur de description qui s'allume signifie l'affichage d'un état. Reportez-vous à la section <Fonctionnement basique> (page 32) (mode d'emploi) pour plus d'informations sur l'affichage d'état.
- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui est réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.

Étape 1



Quitter le mode démonstration

La première fois que vous utilisez l'appareil après l'avoir installé, vous devez désactiver le mode de démonstration.

1 Appuyez sur la molette **[VOL]** pour quitter le mode de démonstration lorsque le message "To Cancel Demo Press the volume knob" s'affiche (environ 15 secondes).

2 Tournez la molette **[VOL]** pour sélectionner "YES", puis appuyez sur la molette **[VOL]**.

Le mode de démonstration peut également être désactivé dans le mode Liste des menus.

Reportez-vous à la section <Réglage du mode de démonstration> (page 39) dans le mode d'emploi.

Réglage de l'horloge et de la date

1 Appuyez sur la touche **[MENU]** pour entrer dans le mode Liste des menus.

2 Sélectionnez et confirmez l'élément comme suit.

"Settings" → "Clock & Date" → "Clock Adjust"

Pour sélectionner l'élément, tournez la molette **[VOL]**. Pour confirmer l'élément, appuyez sur la molette **[VOL]**.

3 Appuyez sur la touche **[<<]** ou **[>>]** pour sélectionner les heures ou les

minutes.

4 Tournez la molette **[VOL]** pour régler les heures et les minutes.

5 Appuyez sur la touche **[MENU]** pour terminer le réglage de l'horloge.

6 Tournez la molette **[VOL]** pour sélectionner "Date Adjust", puis appuyez sur la molette **[VOL]**.

7 Appuyez sur la touche **[<<]** ou **[>>]** pour sélectionner l'année, le mois ou le jour.

8 Tournez la molette **[VOL]** pour définir l'année, le mois et le jour.

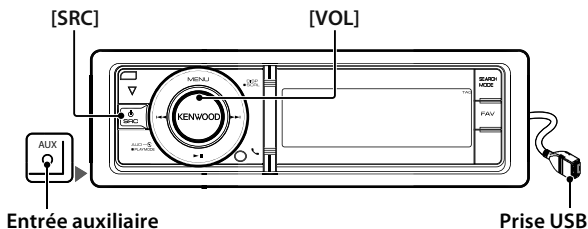
9 Appuyez sur la touche **[MENU]** pour terminer le réglage de la date.

10 Tournez la molette **[VOL]** pour sélectionner "Date Mode select", puis appuyez sur la molette **[VOL]**.

11 Tournez la molette **[VOL]** pour sélectionner le format de date format, puis appuyez sur la molette **[VOL]**.

12 Appuyez sur la touche **[MENU]** pendant au moins 1 seconde, puis appuyez à nouveau dessus brièvement pour quitter le mode Liste des menus.

Fonctionnement basique



Alimentation

L'appareil s'allume en appuyant sur la touche **[SRC]**.

Appuyez sur la touche **[SRC]** pendant au moins 1 seconde pour éteindre l'appareil.

Sélection de la source

Appuyez sur la touche **[SRC]** et tournez la molette **[VOL]**. Pour confirmer la source sélectionnée, appuyez sur la molette **[VOL]**.

Tuner ("TUNER" ou "HD RADIO") → Audio Bluetooth ("BT AUDIO") (KDC-X994, KDC-BT945U uniquement) → USB ("USB") ou iPod ("iPod") → CD ("CD") → Entrée auxiliaire ("AUX") → Veille ("STANDBY") → Tuner...

Volume

Tournez la molette **[VOL]** pour régler le volume.

Prise USB

Vous pouvez connecter un périphérique USB ou un iPod.

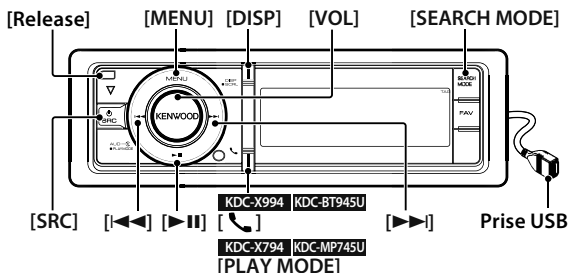
Pour la connexion d'un périphérique USB ou d'un iPod, l'utilisation du câble CA-U1EX ou KCA-iP101 (accessoires en option) est recommandée.

Entrée auxiliaire

Un dispositif audio portable peut être branché au mini-jack stéréo (ø 3,5 mm).

La source d'entrée auxiliaire est réglée initialement sur "OFF" (arrêt). Réglez "Built in AUX", tel que décrit dans la section <Valeurs initiales> (page 38) (mode d'emploi) sur "ON".

Reproduire de la musique (CD/USB/iPod)



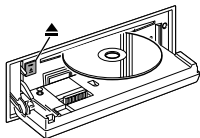
Lecture d'un disque

Appuyez sur la touche **[Release]** pour ouvrir la façade.

Insérez le disque dans la fente.

Une fois inséré, la source change automatiquement et une chanson est lue.

Poussez le panneau avant vers la gauche, et ramenez-le à son ancienne position.



Avance ou retour rapide

Maintenez la touche **[<<]** ou **[>>]** enfoncée pour une avance rapide ou un retour rapide du fichier audio contenant les morceaux (pistes ou fichiers).

Pause et lecture

Appuyez sur la touche **[>>]** pour mettre un morceau (piste ou fichier) sur pause ou en reprendre la lecture.

Lire un périphérique USB

Connectez un périphérique USB ou un iPod à la **prise USB**.

Une fois connecté, il est immédiatement détecté et la lecture démarre automatiquement.

Sélection d'un dossier de fichiers audio

Appuyez sur la touche **[SEARCH MODE]** pour sélectionner le prochain dossier.

Sélection d'une chanson

Appuyez sur la touche **[<<]** ou **[>>]** pour sélectionner un morceau.

Recherche de morceau

Recherchez le morceau que vous désirez écouter.

- 1 Appuyez sur la touche **[MENU]**.
- 2 Tournez la molette **[VOL]** pour sélectionner "Music", puis appuyez sur la molette **[VOL]**.
- 3 Recherchez un morceau.

Type d'opération	Opération
Déplacement entre les éléments	Tournez la molette [VOL] .
Sélection d'un élément	Appuyez sur la molette [VOL] .
Recherche rapide	Appuyez sur la touche [DISP] ou [↶] / [PLAY MODE] pour passer à la page précédente ou suivante. Appuyez sur la touche [DISP] or [↶] / [PLAY MODE] pendant au moins 1 seconde pour parcourir les pages rapidement. Appuyez de nouveau sur cette touche pour interrompre le défilement.
Retour à l'élément précédent	Appuyez sur la touche [MENU] .
Revenir au menu supérieur	Appuyez sur la touche [MENU] pendant au moins 1 seconde.

Pour annuler la recherche de morceau dans le fichier audio ou l'iPod, appuyez sur la touche **[MENU]** pendant au moins

1 seconde, puis appuyez de nouveau dessus brièvement.

Enlever le CD

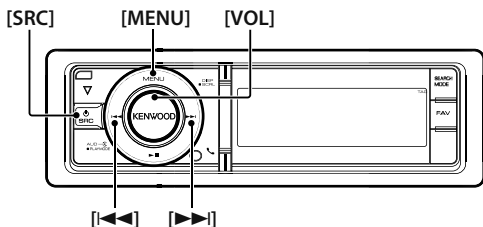
Appuyez sur la touche **[Release]** pour ouvrir la façade.

Appuyez sur la touche **[▲]** pour éjecter un disque.

Retrait d'un périphérique USB

Appuyez sur la touche **[▶II]** pendant au moins 2 secondes pour entrer en mode de retrait USB ("USB REMOVE" s'affiche) et retirer le périphérique USB en toute sécurité.

Écoute de la radio



Sélection d'une source Tuner

- 1 Appuyez sur la touche **[SRC]**.
- 2 Tournez la molette **[VOL]** pour sélectionner "TUNER", puis appuyez sur la molette **[VOL]**.

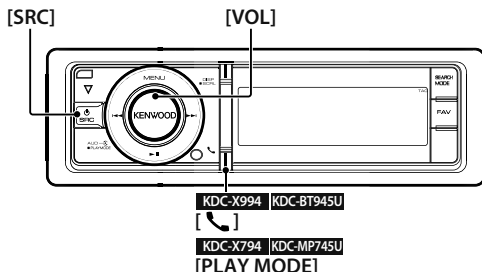
Sélection de la bande

- 1 Appuyez sur la touche **[MENU]**.
- 2 Tournez la molette **[VOL]** pour sélectionner la bande voulue ("FM1", "FM2", "FM3" ou "AM"), puis appuyez sur la molette **[VOL]**.

Sélection d'une station

Appuyez sur la touche **[◀◀]** ou **[▶▶]** pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

Téléphonie mains libres



Enregistrement d'un téléphone portable

Vous pouvez enregistrer votre téléphone portable Bluetooth sur cet appareil.

- 1 Avec le téléphone portable, enregistrez le kit mains libres (association). Sélectionnez "KENWOOD BT CD/R-4P1" ou "KCA-BT200" dans la liste des appareils connectés.
- 2 Entrez le code PIN de cet appareil à partir du téléphone portable. Le code PIN par défaut de cet appareil est "0000". Une fois l'enregistrement de votre téléphone portable terminé, le répertoire du téléphone est automatiquement chargé dans cet appareil. (Dans le cas contraire, chargez-le à partir du téléphone portable.)

Appeler un numéro du répertoire téléphonique

Composez le numéro de téléphone dans le répertoire de votre téléphone. Dans le cas contraire, chargez-le à partir du téléphone portable.

- 1 **KDC-X994 KDC-BT945U**
Appuyez sur la touche [📞].
KDC-X794 KDC-MP745U
Appuyez sur la touche [PLAY MODE] pendant au moins 1 seconde.
- 2 Tournez la molette [VOL] pour sélectionner "Phonebook", puis appuyez sur la molette [VOL].
- 3 Tournez la molette [VOL] pour sélectionner la première lettre ou le nom, puis appuyez sur la molette [VOL].
- 4 Tournez la molette [VOL] pour sélectionner le numéro de téléphone.
- 5 Appuyez sur la molette [VOL] pour composer le numéro.

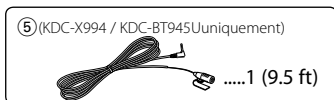
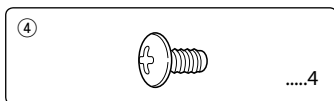
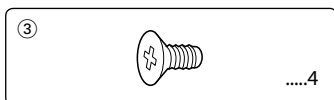
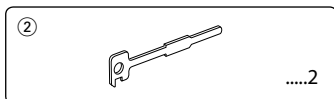
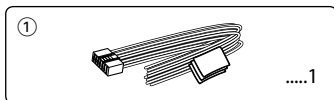
Répondre à un appel téléphonique

Appuyez sur la molette [VOL].

Mettre fin à un appel

Appuyez sur la touche [SRC].

Accessoires



Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne ⊖ de la batterie.
2. Raccordez correctement les câbles d'entrée et de sortie de chaque appareil.
3. Raccordez les câbles d'enceinte du faisceau de câbles.
4. Connectez les câbles du faisceau dans l'ordre suivant : masse, batterie, allumage.
5. Connectez le connecteur du faisceau de câbles à l'appareil.
6. Installez l'appareil dans votre voiture.
7. Reconnectez la borne ⊖ de la batterie.
8. Appuyez sur le bouton de réinitialisation.

Avant installation

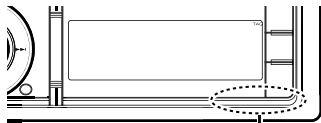
⚠ AVERTISSEMENT

Si vous connectez le câble d'allumage (rouge) et le câble de batterie (jaune) au châssis de la voiture (masse), vous risquez de causer un court-circuit qui peut provoquer un incendie. Connectez toujours ces câbles à la source d'alimentation passant par le boîtier de fusibles.



- Le montage et le câblage de ce produit nécessitent des compétences spécifiques. Pour des raisons de sécurité, laissez un professionnel effectuer le travail de montage et de câblage.
- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez également les endroits trop poussiéreux ou exposés aux éclaboussures.
- N'utilisez pas vos propres vis. N'utilisez que les vis fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Si l'alimentation est déconnectée ("PROTECT" s'affiche), le câble des enceintes peut être en court-circuit ou touche le châssis du véhicule et par conséquent, la fonction de protection est activée. Le câble des enceintes doit donc être vérifié.
- Si l'allumage de votre voiture n'a pas de position ACC, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact. Si vous connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation constante, comme un câble de batterie, la batterie risque de se décharger.

- Si la console est équipée d'un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne touche pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban de vinyle ou d'un autre matériel similaire. Pour éviter tout court-circuit, ne retirez pas les capuchons aux extrémités des câbles non connectés ou des bornes.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la borne correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif ⊖ pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Quand deux enceintes seulement sont connectées au système, connectez les câbles soit aux deux bornes de sortie avant, soit aux deux bornes de sortie arrière (c.à.d. ne mélangez pas l'avant et l'arrière). Par exemple, si vous raccordez le câble ⊕ de l'enceinte de gauche à une borne de sortie avant, ne connectez pas le câble - à une borne de sortie arrière.
- Une fois l'appareil installé, vérifiez si les feux stop, les clignotants, essuie-glaces, etc. du véhicule fonctionnent correctement.
- Montez l'appareil selon un angle de montage de 30° ou moins.
- La qualité de réception peut chuter si des objets métalliques se trouvent près de l'antenne Bluetooth.



Antenne Bluetooth

Pour obtenir une bonne réception

Pour assurer une bonne réception, veuillez tenir compte des indications suivantes :

- Communiquez avec le téléphone portable à une distance en visibilité directe de 10 m maximum (30 pieds). La portée de communication diminue selon l'environnement. La portée de communication diminue également lorsqu'un obstacle se trouve entre cet appareil et le téléphone portable. La portée de communication maximale (10 m) indiquée ci-dessus n'est pas toujours garantie.
- La présence d'une station d'émission ou d'un émetteur-récepteur portatif à proximité peut entraîner des interférences avec la communication à cause d'un signal trop fort.

⚠ ATTENTION

- Conservez les piles hors de portée des enfants dans leur conditionnement original jusqu'à leur utilisation. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez un médecin immédiatement.
- Ne pas laisser la pile près d'une flamme ni en plein soleil. Cela pourrait provoquer un incendie, une explosion ou une surchauffe excessive.
- Ne pas poser la télécommande sur des endroits chauds, comme par exemple sur le tableau de bord.
- Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la pile au lithium. Ne remplacer uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.

⚠ ATTENTION

Installez cet appareil sur la console de votre véhicule.

Ne touchez pas les pièces métalliques de cet appareil pendant et quelques instants après l'utilisation de cet appareil. Les pièces métalliques, telles que le dissipateur thermique et l'enveloppe, peuvent être chauds.

Connexion des câbles aux bornes

Laissez le capuchon en place lorsque vous n'utilisez pas le câble USB. Le connecteur provoquera un mauvais fonctionnement de l'appareil s'il touche une partie métallique du véhicule.



- Impédance des enceintes : 4 – 8 Ω
- Courant d'alimentation maximum pour la prise USB : 500 mA

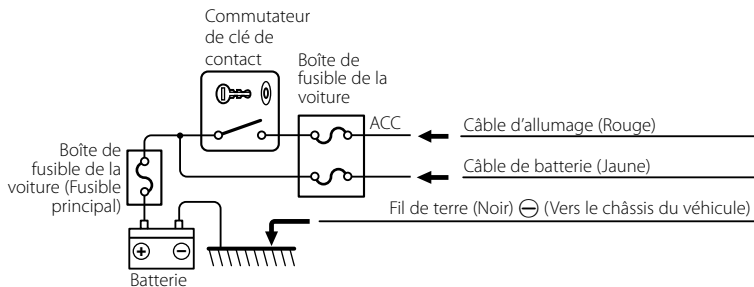
Vers périphérique USB

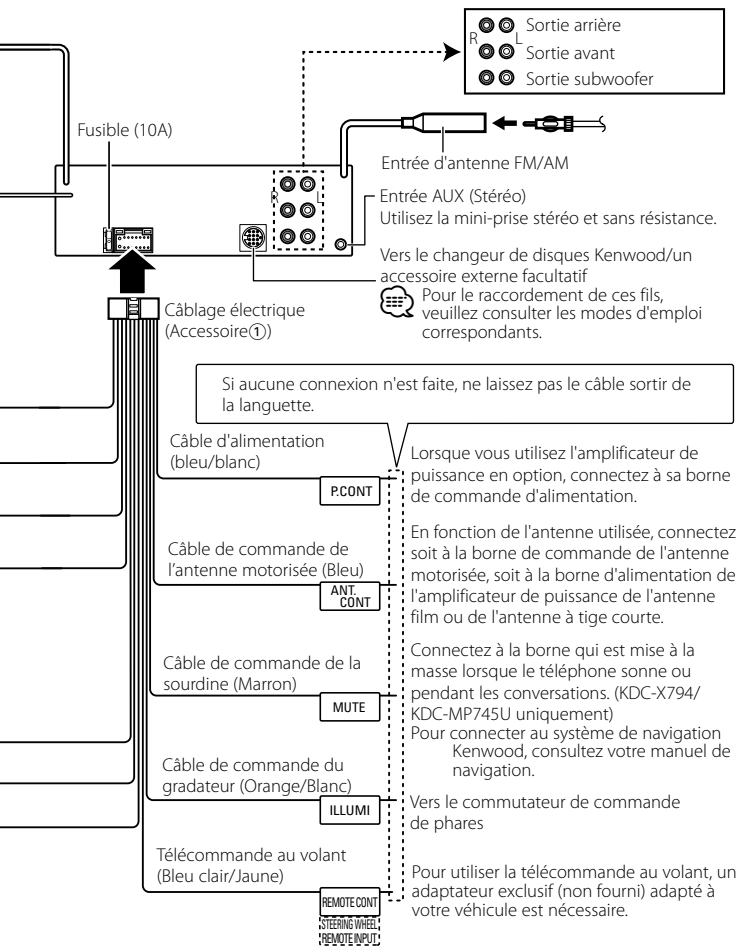
Connecteur USB (1 m)

Entrée microphone (KDC-X994/ KDC-BT945U uniquement)

Microphone (Accessoire ⑤)

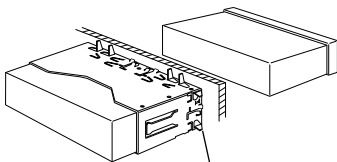
Vers l'enceinte avant gauche	⊕ Blanc
	⊖ Blanc/Noir
	Gris
Vers l'enceinte avant droite	⊕ Gris/Noir
	⊖ Vert
Vers l'enceinte arrière gauche	⊕ Vert/Noir
	⊖ Violet
Vers l'enceinte arrière droite	⊕ Violet
	⊖ Violet/Noir





Installation/Retrait de l'appareil

Voitures non japonaises



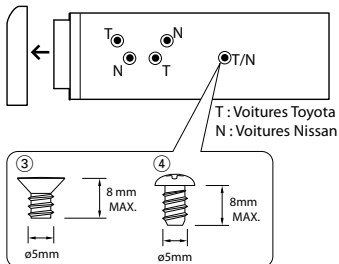
Tordre les pattes du manchon de montage avec un tournevis ou un outil similaire et fixer.



- Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (par ex. le son risque de sauter).

Voitures japonaises

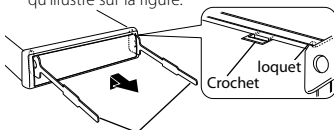
- Reportez-vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> et retirez le cadre.
- Alignez les orifices de l'appareil (2 emplacements de chaque côté) et les supports de fixation du véhicule puis fixez l'appareil avec les vis fournies.



Accessoire③...pour les voitures Nissan
Accessoire④...pour les voitures Toyota

Retrait du cadre en caoutchouc dur

- Engagez les broches de saisie sur l'outil de retrait et retirez les deux verrous du niveau supérieur. Soulevez et poussez le cadre vers l'avant, tel qu'illustré sur la figure.



Outil de retrait (Accessoire②)

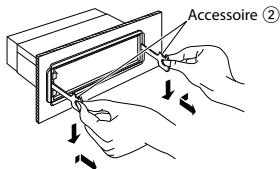
- Lorsque le niveau supérieur est retiré, retirez les deux emplacements inférieurs.



- Le cadre peut être retiré par le bas de la même façon.

Retrait de l'appareil

- Reportez-vous à la section <Retrait du cadre en caoutchouc dur> et retirez le cadre.
- Retirez la façade.
- Insérez les deux outils de retrait profondément dans les fentes de chaque côté, comme indiqué.
- Abaissez l'outil de retrait vers le bas et tirez l'appareil à moitié tout en appuyant vers l'intérieur.



- Soyez prudent pour éviter toute blessure avec les broches de saisie de l'outil de retrait.
- Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

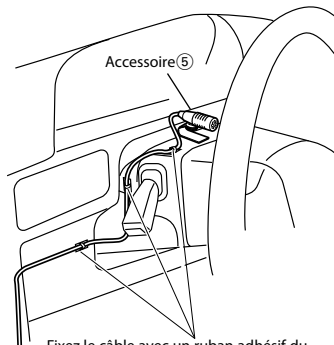
Installation de l'unité de microphone

Retrait du cadre en caoutchouc dur

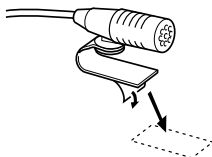
1. Vérifiez la position d'installation du microphone (accessoire ⑤).
2. Ôtez toute trace de graisse et autre impureté de la surface d'installation.
3. Installez le microphone.
4. Raccordez le câble à l'appareil en le fixant en plusieurs points avec un ruban adhésif ou similaire.



- Installez le microphone le plus loin possible du téléphone portable.



Fixez le câble avec un ruban adhésif du commerce.



Enlevez la protection détachable du ruban double-face pour fixation à l'emplacement indiqué ci-dessus.



Réglez la direction du microphone vers le conducteur.

Índice

Acerca de la Guía de inicio rápido ..	30
Antes de usar	31
Primer paso.....	32
Funciones básicas	33
Reproducción de música (CD/USB/iPod)	34
Escuchar la radio.....	36
Dispositivo manos libres	37
Accesorios	38
Procedimiento de instalación.....	38
Antes de la instalación	38
Conexión de cables a los terminales.....	40
Instalación/Desmontaje de la unidad.....	42
Instalación de la unidad del micrófono	43

Acerca de la Guía de inicio rápido

En esta Guía de inicio rápido se explican las funciones básicas de esta unidad. Para obtener información sobre las funciones que no se tratan en esta guía, consulte el manual de instrucciones (archivo PDF) que se incluye en el CD-ROM suministrado "Manual de instrucciones".

Para consultar el Manual de instrucciones incluido en el CD-ROM, será necesario un PC en el que se haya instalado Microsoft® Windows XP/Vista/7 o un Mac OS X® 10.4, así como el software Adobe® Reader™ 7.1, Adobe® Acrobat® 7.1 o posterior.

El manual de instrucciones está sujeto a cambios por modificaciones o cambios en las especificaciones, etc. Puede descargar la última versión del Manual de instrucciones en www.kenwood.com/cs/ce/.

Antes de usar

▲ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de lesiones y/o fuego, observe las siguientes precauciones:

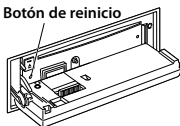
Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.

Cómo reiniciar su unidad

Si esta unidad o la conectada (cambiador automático de discos, etc.) funciona incorrectamente,

pulse el botón de Restauración. La unidad se restaura a los ajustes de fábrica al pulsar el botón de Reinicio.

Botón de reinicio



Limpieza de la unidad

Si la placa frontal de esta unidad está manchada, límpiela con un paño seco y limpio tal como un paño de silicona.

Si la placa frontal está muy sucia, límpiela con un paño humedecido en jabón neutro, y luego vuelva a limpiarla con un trapo suave limpio y seco.

Si se aplica algún spray para limpiar directamente a la unidad puede que afecte a sus partes mecánicas. Si se limpia la placa frontal con un paño duro o utilizando líquido volátil tal como disolvente o alcohol puede que se raye la superficie o que se borren algunos caracteres.

Terminales de la unidad y la placa frontal

- Para evitar el deterioro, no toque los terminales de la unidad y la placa frontal con los dedos.
- Si se ensucian los terminales de la unidad o de la placa frontal, límpielos con un

pañó suave y seco.

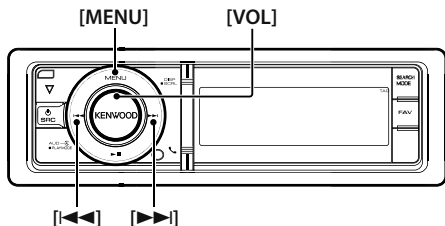
Empañamiento de la lente

Inmediatamente después de encender el calefactor del automóvil en épocas de frío, se podría formar condensación o vaho sobre la lente del reproductor de CD. Este empañamiento de la lente podría hacer imposible la reproducción de CD. En tal caso, retire el disco y espere hasta que se evapore la condensación. Si la unidad no opera de la manera normal después de un tiempo, consulte con su distribuidor Kenwood.

Notas

- Si tiene problemas durante la instalación, consulte con su distribuidor Kenwood.
- Cuando compre accesorios opcionales, verifique antes con su distribuidor Kenwood que dichos accesorios funcionan con su modelo en su área.
- Pueden mostrarse en pantalla caracteres de conformidad con la norma ISO 8859-1.
- La función RDS no funcionará en los lugares donde no sea suministrado el servicio por ninguna emisora.
- En este documento, el indicador de descripción se iluminará significa que se muestra un estado. Consulte el apartado <Funcionamiento básico> (página 32) (Manual de instrucciones) para ver detalles sobre la visualización del estado.
- Las ilustraciones de la pantalla de visualización y del panel que aparecen en este manual son solo ejemplos que se utilizan para explicar claramente la forma en la cual se utilizan los controles. Por lo tanto, las ilustraciones de la pantalla que aparecen pueden ser distintas a las que aparecen realmente en la pantalla del equipo, y algunas de las ilustraciones de la pantalla puede que representen algo imposible durante el funcionamiento actual.

Primer paso



Salga del modo de Demostración

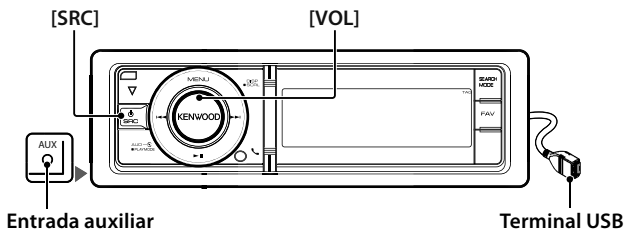
Desconecte el modo de demostración cuando utilice la unidad por primera vez después de la instalación.

- 1 Pulse la rueda **[VOL]** para salir del modo de demostración cuando aparezca el mensaje "To Cancel Demo Press the volume knob" (aprox. 15 segundos).
- 2 Gire la rueda **[VOL]** para seleccionar "YES" y, a continuación, pulse la rueda **[VOL]**. El modo de demostración también puede cancelarse en el modo de lista de menú.
Consulte el <Ajuste del modo de demostración> (página 39) del Manual de instrucciones.

Ajuste del reloj y la fecha

- 1 Pulse el botón **[MENU]** para entrar en el modo de configuración de las funciones.
- 2 La opción puede seleccionarse y determinarse del siguiente modo. "Settings" → "Clock & Date" → "Clock Adjust"
Para seleccionar una opción, gire la rueda **[VOL]**. Para determinar dicha opción, pulse la rueda **[VOL]**.
- 3 Pulse el botón **[◀◀]** o **[▶▶]** para seleccionar la hora o el minuto.
- 4 Gire la rueda **[VOL]** para ajustar la hora y el minuto.
- 5 Pulse el botón **[MENU]** para finalizar el ajuste del reloj.
- 6 Gire la rueda **[VOL]** para seleccionar "Date Adjust" y, a continuación, pulse la rueda **[VOL]**.
- 7 Pulse el botón **[◀◀]** o **[▶▶]** para seleccionar el año, el mes o la fecha.
- 8 Gire la rueda **[VOL]** para ajustar el año, el mes y la fecha.
- 9 Pulse el botón **[MENU]** para finalizar el ajuste de la fecha.
- 10 Gire la rueda **[VOL]** para seleccionar "Date Mode select" y, a continuación, pulse la rueda **[VOL]**.
- 11 Gire la rueda **[VOL]** para seleccionar el formato de la fecha y, a continuación, pulse la rueda **[VOL]**.
- 12 Pulse el botón **[MENU]** durante al menos un segundo, y púlselo de nuevo brevemente para salir del modo de lista de menú.

Funciones básicas



Alimentación

Encienda la unidad presionando el botón [SRC].

Mantenga pulsado el botón [SRC] durante al menos 1 segundo para apagar la unidad.

Selección de fuente

Pulse el botón [SRC] y gire la rueda [VOL]. Para determinar la fuente seleccionada, pulse la rueda [VOL].
Sintonizador ("TUNER") → Audio Bluetooth ("BT AUDIO") (solo KDC-X994, KDC-BT945U) → USB ("USB") o iPod ("iPod") → CD ("CD") → Entrada auxiliar ("AUX") → Modo de espera ("STANDBY") → Sintonizador...

Volumen

Gire la rueda [VOL] para ajustar el volumen.

Terminal USB

Podrá conectar un dispositivo USB o un iPod.

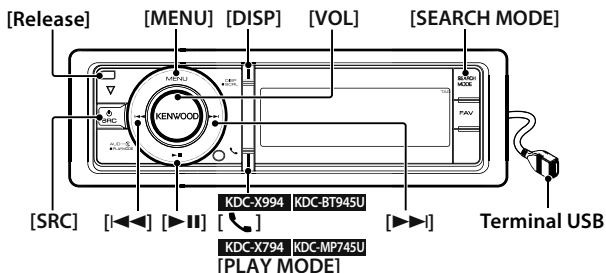
Se recomiendan CA-U1EX o KCA-iP101 (accesorios opcionales) para conectar un dispositivo USB o un iPod.

Entrada auxiliar

Es posible conectar un dispositivo de audio portátil con un conector mini estéreo (3,5 mm \varnothing).

La fuente de entrada auxiliar está ajustada inicialmente en "OFF". Ponga en "ON" la opción "Built in AUX" como se describe en <Configuración inicial> (página 38) (manual de instrucciones).

Reproducción de música (CD/USB/iPod)



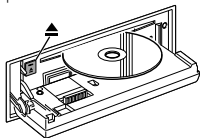
Reproducción de un disco

Pulse el botón **[Release]** y deje caer la placa frontal para abrirla.

Introduzca el disco en la ranura para discos.

Una vez introducido, se cambia la fuente automáticamente y comienza la reproducción de una canción.

Presione el lado izquierdo de la placa frontal y vuelva a colocarlo en su posición anterior.



Selección de una canción

Pulse el botón **[◀◀]** o **[▶▶]** para seleccionar una canción.

Avance o retroceso rápido de la canción

Pulse el botón **[◀◀]** o **[▶▶]** y manténgalo apretado para avanzar o retroceder rápidamente el archivo de audio que contiene las canciones (pistas o archivos).

Pausa y reproducción

Pulse el botón **[▶||]** para hacer una pausa o para reanudar la reproducción (pista o archivo).

Reproducción de un dispositivo USB

Conecte un dispositivo USB o un iPod al **terminal USB**.

Una vez conectado, la fuente cambia automáticamente y empieza a reproducirse una canción.

Selección de una carpeta de archivo de audio

Pulse el botón **[SEARCH MODE]** para seleccionar la siguiente carpeta.

Búsqueda de música

Búsqueda de la canción que desea reproducir.

- 1 Pulse el botón **[MENU]**.
- 2 Gire la rueda **[VOL]** para seleccionar "Music" y, a continuación, pulse la rueda **[VOL]**.
- 3 Busque la música.

Tipo de operación	Operación
Desplazarse entre opciones	Gire la rueda [VOL] .
Seleccionar una opción	Pulse la rueda [VOL] .
Búsqueda a alta velocidad	Pulse el botón [DISP] o [↶] / [PLAY MODE] para desplazarse por una página. Pulse el botón [DISP] o [↶] / [PLAY MODE] durante al menos un segundo para desplazarse hacia arriba o hacia abajo a alta velocidad. Pulse el botón de nuevo para detenerse.
Volver al elemento anterior	Pulse el botón [MENU] .
Volver al menú principal	Pulse el botón [MENU] durante al menos un segundo.

Para cancelar la búsqueda de música de un archivo de audio o un iPod, pulse el botón **[MENU]** durante al menos un segundo, y púlselo de nuevo brevemente.

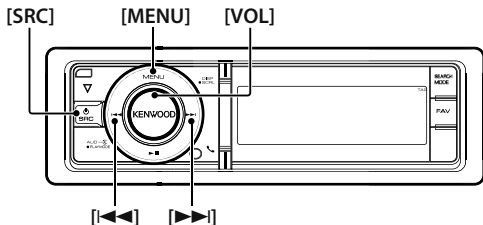
Extracción del disco

Pulse el botón **[Release]** y deje caer la placa frontal para abrirla.
Pulse el botón **[▲]** para expulsar un disco.

Cómo extraer el dispositivo USB

Pulse el botón **[▶II]** durante al menos 2 segundos para entrar en el modo de extracción USB (aparecerá el mensaje "USB REMOVE") y podrá extraer de forma segura el dispositivo USB.

Escuchar la radio



Selección de una fuente del sintonizador

- 1 Pulse el botón [SRC].
- 2 Gire la rueda [VOL] para seleccionar "TUNER" y, a continuación, pulse la rueda [VOL].

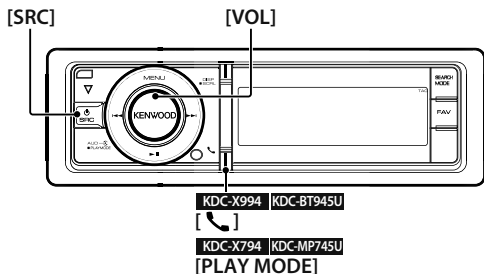
Selección de la banda

- 1 Pulse el botón [MENU].
- 2 Gire la rueda [VOL] para seleccionar la banda deseada ("FM1", "FM2", "FM3" o "AM") y pulse la rueda [VOL].

Selección de una emisora

Pulse el botón [◀◀] o [▶▶] para seleccionar la emisora que desea escuchar.

Dispositivo manos libres



Registro del teléfono móvil

Registre su teléfono móvil Bluetooth en esta unidad.

- 1 Registre la unidad de manos libres (conéctela) mediante el teléfono móvil. Seleccione "KENWOOD BT CD/R-4P1"/ "KCA-BT200" en la lista de unidades conectadas.
- 2 Escriba el código PIN de esta unidad desde el teléfono móvil. El código PIN predeterminado de esta unidad es "0000". Cuando haya finalizado el registro de su teléfono móvil, la agenda telefónica del teléfono móvil se descargará automáticamente a esta unidad. (Si la agenda telefónica no se ha descargado a esta unidad, utilice el teléfono móvil para descargarla).

Llamar a un número en la agenda telefónica

Marque el número de teléfono de la agenda telefónica de su teléfono móvil. Si no se ha descargado la agenda telefónica a esta unidad, utilice el teléfono móvil para descargarla.

- 1 **KDC-X994 KDC-BT945U**
Pulse el botón [].
- KDC-X794 KDC-MP745U**
Pulse el botón [PLAY MODE] durante al menos 1 segundo.
- 2 Gire la rueda [VOL] para seleccionar "Phonebook" y, a continuación, pulse la rueda [VOL].
- 3 Gire la rueda [VOL] para seleccionar la inicial del nombre y, a continuación, pulse la rueda [VOL].
- 4 Gire la rueda [VOL] para seleccionar el número de teléfono.
- 5 Pulse el botón de la rueda [VOL] para marcar.

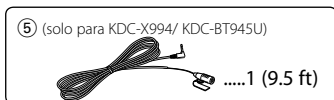
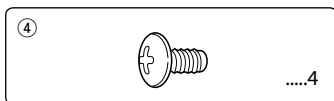
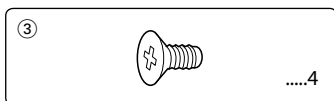
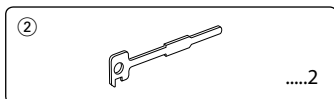
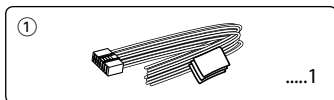
Respuesta a una llamada

Pulse la rueda [VOL].

Desconexión de una llamada

Pulse el botón [SRC].

Accesorios



Procedimiento de instalación

- 1 Para evitar cortocircuitos, retire la llave del encendido y desconecte el terminal \ominus de la batería.
- 2 Realice las conexiones de los cables de entrada y salida adecuadas para cada unidad.
- 3 Conecte los cables del altavoz del mazo de conductores.
- 4 Conecte los cables del mazo de conductores en el orden siguiente: tierra, batería, encendido.
- 5 Conecte el conector del mazo de conductores a la unidad.
- 6 Instale la unidad en su automóvil.
- 7 Vuelva a conectar el terminal \ominus de la batería.
- 8 Pulse el botón de reinicio.

Antes de la instalación

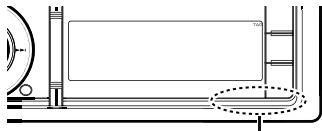
⚠ ADVERTENCIA

Si conecta el cable de encendido (rojo) y el cable de la batería (amarillo) al chasis del automóvil (tierra), podría producir un cortocircuito y esto a su vez, un incendio. Conecte siempre esos cables a la fuente de alimentación que pasa por la caja de fusibles.



- La instalación y cableado de este producto requiere de habilidad y experiencia. Por motivos de seguridad, deja la labor de instalación y montaje en manos de profesionales.
- Asegúrese de utilizar para la unidad una fuente de alimentación de 12V CC con conexión a tierra negativa.
- No instale la unidad en un sitio expuesto a la luz directa del sol, o excesivamente húmedo o caluroso. Además deberá evitar sitios con mucho polvo o la posibilidad de que se derrame agua sobre ella.
- No utilice sus propios tornillos. Utilice sólo los tornillos suministrados. El uso de tornillos diferentes podría causar daños en la unidad principal.
- Si no se enciende la alimentación (se muestra "PROTECT"), el cable de altavoz puede que haya sufrido un cortocircuito o que haya tocado el chasis del vehículo o se haya activado la función de protección. Por lo tanto, el cable del altavoz debe ser revisado.
- Si el encendido de su automóvil no está provisto de la posición ACC, conecte los cables de encendido a una fuente de alimentación que pueda conectarse y desconectarse con la llave de encendido. Si conecta el cable de encendido a una fuente de alimentación que recibe un suministro constante de alimentación tales como los cables de la batería, la batería podría descargarse.
- Si la consola tiene una tapa, asegúrese de instalar la unidad de modo que la placa frontal no golpee la tapa al abrir y cerrar.

- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no hayan causado un cortocircuito, y luego reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.
- Enrolle los cables no conectados con una cinta de vinilo u otro material similar para que queden aislados. Para evitar cortocircuitos, no retire las tapas de los extremos de los cables o terminales no conectados.
- Conecte los cables de los altavoces a cada uno de los terminales correspondientes. La conexión compartida de los cables o la conexión a tierra de los mismos a cualquier parte metálica del automóvil podrá dañar la unidad o impedir su correcto funcionamiento.
- Cuando se han conectado solamente dos altavoces al sistema, conecte los conectores ya sea a ambos terminales de salida delanteros, o a ambos terminales de salida traseros (o sea, no mezcle terminales delanteros y traseros). Por ejemplo, si conecta el conector ⊕ del altavoz izquierdo a un terminal de salida delantero, no conecte el conector ⊖ del altavoz derecho a un terminal de salida trasero.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Instale la unidad en un ángulo de 30° o menos.
- La recepción podría ser baja si existen objetos metálicos cerca de la antena Bluetooth.



Unidad de antena Bluetooth

Para una buena recepción

Para garantizar una buena recepción, tenga en cuenta lo siguiente:

- Comuníquese con el teléfono móvil dentro de la distancia de línea de visión de 10 m (30 pies). El intervalo de comunicación puede acortarse en función del entorno de la zona. El intervalo de comunicación también puede acortarse cuando hay un obstáculo entre esta unidad y el teléfono móvil. El intervalo de comunicación máximo mencionado anteriormente (10 m) no siempre está garantizado.
- Una estación emisora o un radio portátil ubicado en los alrededores puede interferir con la comunicación debido a una señal demasiado fuerte.

⚠ PRECAUCIÓN

- Mantenga la batería fuera del alcance de los niños y en su embalaje original hasta que esté lista para su uso. Deseche las baterías utilizadas de forma rápida. En caso de tragarse, póngase con un médico inmediatamente.
- No deje la batería cerca del fuego o expuesta a la luz solar directa. Puede producirse un incendio, una explosión o un calor excesivo.
- No deje el mando a distancia en superficies calientes como el salpicadero.
- Si la batería de litio se sustituye de manera incorrecta, podría explotar. Sustituya la batería únicamente con el mismo tipo o un tipo equivalente.

⚠ PRECAUCIÓN

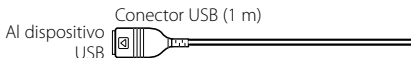
Instale esta unidad en la consola de su vehículo.

No toque las partes metálicas de la unidad durante o justo después de utilizar la unidad. Las partes metálicas, tales como el radiador o la carcasa, pueden estar muy calientes.

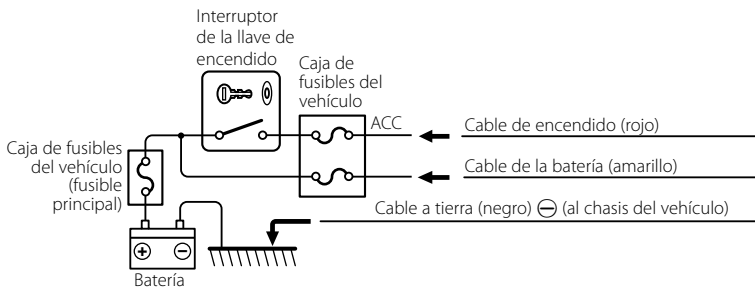
Conexión de cables a los terminales

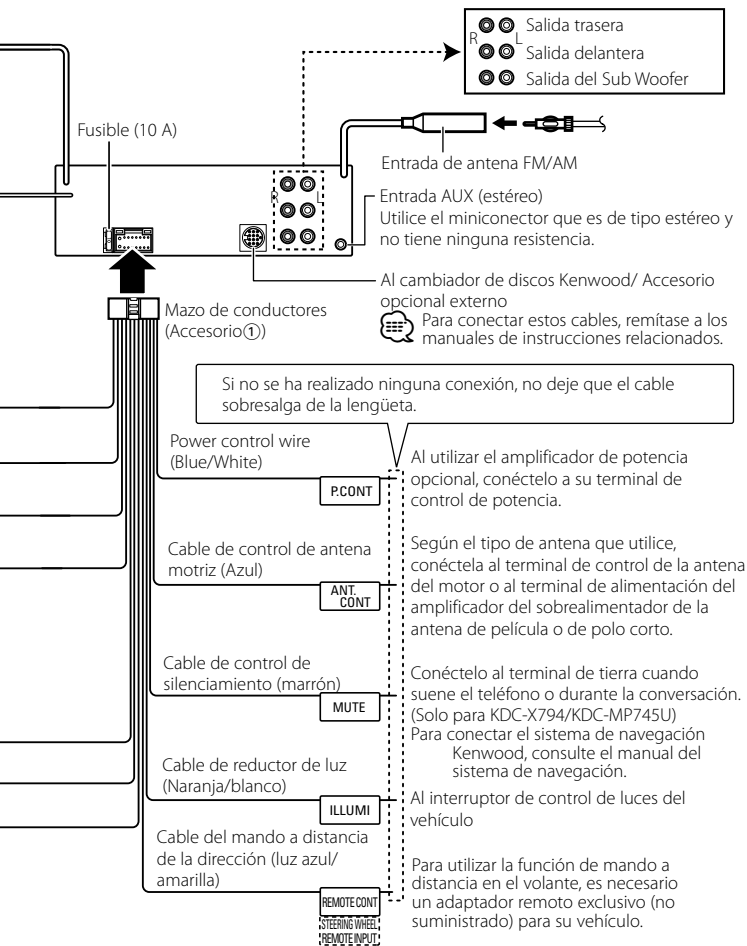


No retire la tapa cuando no utilice el cable USB. El conector provocará que la unidad funcione incorrectamente si toca cualquier pieza metálica del vehículo.



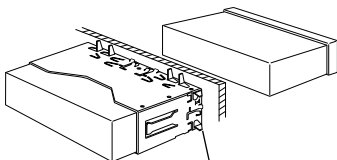
- Impedancia del altavoz: 4 – 8 Ω
- Corriente de suministro máxima del terminal USB: 500 mA





Instalación/Desmontaje de la unidad

Automóviles no japoneses



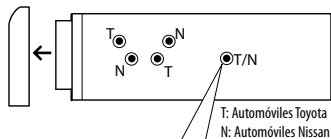
Doble las lengüetas del manguito de montaje con un destornillador o similar y fíjelo.



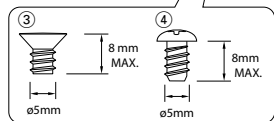
- Asegúrese de que la unidad esté firmemente instalada en su lugar. Si está instalada en forma inestable, podrían ocurrir fallas de funcionamiento (p.ej., saltos de sonido).

Automóviles japoneses

1. Consulte la sección <Extracción del marco de goma rígida> y, a continuación, retire el marco de goma rígida.
2. Alinee los orificios de la unidad (dos ubicaciones a cada lado) con el soporte de montaje de vehículo y fíjelo a la unidad con los tornillos accesorios.



T: Automóviles Toyota
N: Automóviles Nissan

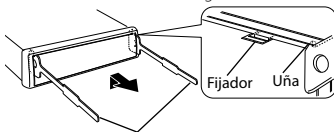


Accesorio ③...para automóviles Nissan

Accesorio ④...para automóviles Toyota

Extracción del marco de goma rígida

1. Enganche las uñas de agarre en la herramienta de extracción y quite los dos enganches en el nivel superior. Suba el bastidor y tire de él hacia adelante tal como se indica en la figura.



Herramienta de extracción (accesorio ②)

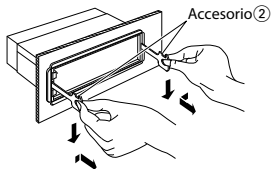
2. Al quitar el nivel superior, quite las dos posiciones inferiores.



- Se puede quitar el marco de la parte de abajo de la misma forma.

Desmontaje de la unidad

1. Consulte la sección <Extracción del marco de goma rígida> y, a continuación, retire el marco de goma rígida.
2. Extraiga la placa frontal.
3. Inserte profundamente las dos herramientas de extracción en las ranuras de cada lado, tal como se muestra en la figura.
4. Empuje la herramienta de extracción hacia abajo, mientras presiona hacia adentro, y extraiga la unidad hasta la mitad.



- Preste atención para no lastimarse con las uñas de agarre de la herramienta de extracción.
5. Termine de sacar la unidad con las manos, prestando atención para no dejarla caer.

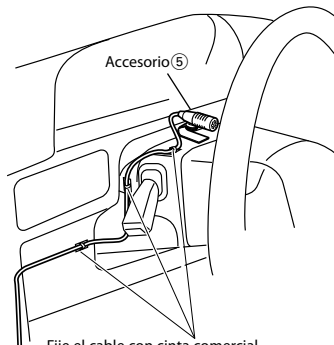
Instalación de la unidad del micrófono

Extracción del marco de goma rígida

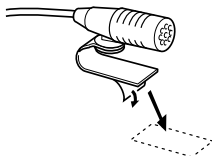
1. Compruebe la posición de instalación del micrófono (accesorio ⑤).
2. Elimine la grasa y la suciedad de la superficie de instalación.
3. Instale el micrófono.
4. Conecte el cable a la unidad y fjelo en varias posiciones utilizando cinta adhesiva o un material similar.



- Instale el micrófono lo más lejos posible del teléfono móvil.



Fije el cable con cinta comercial.



Despegue el papel revestido antiadherente de la cinta adhesiva de doble cara para fijarla en su lugar como se muestra anteriormente.



Ajuste la dirección del micrófono hacia el conductor.

▲CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

In compliance with Federal Regulations, following are reproductions of labels on, or inside the product relating to laser product safety.

Kenwood Corporation
2967-3, ISHIKAWA-MACHI,
HACHIOJI-SHI
TOKYO, JAPAN

KENWOOD CORP. CERTIFIES THIS EQUIPMENT
CONFORMS TO DHHS REGULATIONS N0.21 CFR
1040. 10, CHAPTER 1, SUBCHAPTER J.

Location : Top plate

FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

- Contains Transmitter Module
FCC ID : RKXCK5050NEW
- Contains Transmitter Module
IC ID: 5119A-CK5050NEW

IC (Industry Canada) Notice

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specification were met.

Note de IC (Industrie Canada)

"L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes :

- (1) il ne doit pas produire de brouillage et
- (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif."

L'expression "IC:" avant le numéro d'homologation/enregistrement signifie seulement que les spécifications techniques d'Industrie Canada ont été respectées.

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material – special handling may apply. See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate

- HD Radio™ and the HD Radio Ready logo are proprietary trademarks of iBiquity Digital Corporation.
- The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Kenwood Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The "AAC" logo is trademark of Dolby Laboratories.
- iPod is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- iPhone is a trademark of Apple Inc.
- "Made for iPod" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- "Works with iPhone" means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPhone and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.
- Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.



This symbol mark indicates that Kenwood manufactured this product so as to decrease harmful influence on the environment.

KENWOOD